



Rafael Correa, President of Ecuador, addresses the general debate of the General Assembly's seventieth session on 28 September 2015 at the United Nations in New York.

資料：UN Photo/Kim Haughton.

## 国民是厄瓜多尔实现可持续发展目标的关键

【基多 IDN = 涅尔熙·莉萨拉珍】

15 年前我曾到访圣巴勃罗。作为马纳维省的首府波托维耶霍的一部分，圣巴勃罗显然是其中最贫穷的居住区。

那时候当地没有饮用水源。人民根本没有机会享受对所有人开放的免费基础教育，就更别说中高等教育。没有人敢在下午 5 点之后出门。健康中心没有配备足够的医疗人员和医药品来照顾当地社区的需求。

今年九月份我再次回到圣巴勃罗。

在这里我遇见莫妮卡，一个 8 岁小女孩的单身母亲。6 个月前，在有背所有大男子主义的传统的情况下，莫妮卡当选为居民委员会主席。顶着主席女士的称号，莫妮卡每天不知疲倦地为她所在的社区工作至今。

她坚定不移地告诉我说：“如果没有在过去十年里作出的不懈努力和进步，我们就不可能在今天有能力为当地的男孩女孩们提供教育，就不可能提供今天这般的医疗服务，也不可能为整个地区争取到饮用水资源，或者为残疾人士争取到他们应得的关注和机会。”

“我不需要刻意告诉你我们的生活改变了。你只需要走到圣巴勃罗来看一看就会明白一切。”

莫妮卡意识到她和大部分社区居民的生活改善了许多。但是她也许并不了解在这些改变的背后，是明确将社会政策摆在首要位置的决议带来的影响，特别在健康和领域。

她可能也并不知道这些社会政策和千年发展目标有关。厄瓜多尔在过去 12 年中采用千年发展目标计划并将其整合于一个更大的发展框架中：厄瓜多尔的国家公共政策战略，也就是《国家美好生活计划》。

多亏了这些行政决策，反映到社会事业投资，具体方案和行动上的成就显著。多项指标表明厄瓜多尔成功达成并超越千年发展 21 个目标当中的 20 个。正如总统拉斐尔·科雷亚在 2015 年 9 月份在可持续发展峰会上说的那样，厄瓜多尔提前完成目标，并且超出预定标准。

同样地，政府决意在今年年底完成唯一一个没能完成的目标任务的百分之六十八：降低孕产妇死亡率。

无疑莫妮卡不太清楚所有这些细节，但是她正在经历着所有这些成就对她所在区域的居民每天带来的影响。

拉斐尔·科雷亚政府在关于千年发展目标上能够作出如此积极的回应似乎很出乎人们意料之外。就在 2007 年总统就职演说上，同一届雷亚政府强烈谴责千年发展目标，并且声称这些目标并没有考虑到全球存在巨大历史，社会和经济发展的不对称性。

这个所谓的“国民革命”观点，在不同的国际论坛被不同的官方政府发言人提到过多次。

近期卸任的前国务秘书局局长穆尼奥斯就是这种观点的支持者之一。有记录称他曾公开表示千年发展目标“是北方在不考虑南方当地利益相关者，无论是当地政府，公民社会组织或者国家地区居民的情况下为南方设立的目标。”

如今，这种对千年发展目标批判性的态度已经转变为对可持续发展目标的乐观接受和支持。



Versiones del Plan Nacional  
資料：Secretaría Nacional de  
Planificación y Desarrollo

政府的官方代表表示，一项明确对收入和财富进行重新分配的行动计划已经被纳入到千年发展目标当中。事实也确实如此，前国务秘书局局长穆尼奥斯在可持续发展峰会上发言表示可持续发展目标“和我们（厄瓜多尔）的发展计划是一致的。”

事实上，可持续发展目标当中包含的议题和目标已经被归纳到 2013 年至 2017 年《国家美好生活计划》重点项目当中：比如说减少贫困，性别平等以及应对气候变化。



資料：SDGs Goal No.4

前社会发展协调部部长塞西莉亚·琼斯曾解释说，不同于千年发展目标，在 17 个可持续性发展目标当中就有 9 个议题是直接与社会政策相关的。同时这些目标与实现公平公正的目标有密切联系。她表明，这意味着政府将更加关注于发展方案，从而起到巩固国家公共政策基础的作用。

就如何将有关可持续发展目标有效贯彻在 2016 年国家预算，并在如何定义任务优先方面，塞西莉亚·琼斯表示会保持并加强所有以保证素质教育为目标的努力，从而达到包容和公平的标准。

并且，正如前几年所显示的那样，现任政府需要解决的核心问题就是采取一切方式消除贫困（可持续发展目标第一条）并长期致力于此。除此之外，正如可持续发展目标第十二条阐述的那样，已经启动的保证可持续消费和生产的任务将会继续。

在几次官方发言中，政府发言人多次强调：在追求达成所有这些目标的道路上，国家利益与环境紧密相关。所有行动需要与国家宪法保持一致，并且承认“自然的权利”原则。

厄瓜多尔将会如何实现可持续发展的目标是个有趣的议题，而答案可以归纳成四点。这四点已经在过去十年的发展任务当中被反复强调，政府才得以获得今天的成就。

第一，明确坚定的财务政策。财务政策是社会契约得以顺利实现的重要保证。国家能够进行社会事业投资，很大一部分归功于征收税收。

这项政策必须得到持续发展和深化，从而持续不断地提高公共意识。至关重要的是，人民必须清楚地意识到，缴税能为缩小和减少国家至今依然存在的差距和不平等现象带来积极的影响。

第二，所谓的反循环政策。在经济周期循环的关键时刻，政府绝不能减少社会投资。这项政策建立于“社会投资越大，生产率上涨和走出危机的可能性就越大”的原则之上。

第三，加强局部区域的工作力度，并且直接和历史上被孤立，急需优先关注的群体合作。

最后一点，也是过去十年间引导公共管理的一个概念：支持人类自身才能的发展并且将其作为经济社会发展的首要来源。

达成可持续发展目标的关键在于支持其他如莫妮卡一样的国民的才能发展，在于带动圣巴勃罗居民和全国各地的社区团体的发展。



資料：Map of Ecuador

涅尔熙·莉萨拉珍是 Pressenza 国际通讯社的总裁。（9.12.2016 IPS Japan/IDN InDepth News）

